

(N° 166)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 21 FÉVRIER 1923.

Projet de loi de recrutement ⁽¹⁾. | Wetsontwerp op de legerwerving ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 75.

Rédiger l'article 75, comme
suit :

*Sont exempts du timbre et dispensés
de la formalité de l'enregistrement, tous
les actes faits ou dressés et les décisions
rendues en vertu et pour l'application
de la loi et des réglemens sur la milice
et le recrutement.*

*Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

I. — AMENDEMENT DOOR DE REGEERING INGEDIEND.

ART. 75.

Dit artikel te lezen als volgt :

*Al de akten opgemaakt of verleden en
de beslissingen gegeven krachtens de
wet en de reglementen op de militie en
de werving en tot toepassing daarvan
zijn vrij van zegel en vrijgesteld van de
formaliteit der registratie.*

*De Minister van Binnenlandsche
Zaken en Volksgezondheid,*

PAUL BERRYER.

⁽¹⁾ Exposé général, n° 448 (1921-1922).

Projet de loi, n° 10.

Rapports, n°s 96 et 150.

Amendements, n°s 142, 152, 157, 158,
160 et 161.

⁽¹⁾ Algemeene toelichting, n° 448 (1921-1922).

Wetsontwerp, n° 10.

Verslagen, n°s 96 en 150.

Amendementen, n°s 142, 152, 157, 158,
160 en 161.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. ERNEST.

ART. 52.

Ajouter un alinéa ainsi conçu :

Toutefois, les jeunes gens ainsi désignés ne pourront être astreints à aucune obligation linguistique, même en cas de nomination.

ART. 53.

1. Au 3°, remplacer : « six mois », par : « un an ».
2. Supprimer le 4°.

II. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER ERNEST.

ART. 52.

Een lid toe te voegen, luidende :

Aan de aldus aangewezen jongelingen kan, zelfs in geval van benoeming, geene verplichting in taalopzicht opgelegd worden.

ART. 53.

1. In n° 3°, « zes maanden » te vervangen door « één jaar ».
2. N° 4° te doen wegvallen.

V. ERNEST,

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR
MM. TIBBAUT ET CONSORTS.

ART. 51.

Placer à la suite du littera A de cet article la disposition suivante :

Sur leur demande, les miliciens qui sont visés ci-dessus sous le littéra A et qui se destinent à une œuvre de mission à l'extérieur du pays peuvent être incorporés par le Ministre de la Défense Nationale directement dans les troupes de santé de l'armée coloniale.

En ce cas, ils sont mis à la disposition du Ministre des Colonies qui règlera, d'accord avec le Ministre de la Défense Nationale, leur instruction plus

III. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER TIBBAUT c. s.

ART. 51.

Na littera A van dit artikel de volgende bepaling in te lasschen :

De hierboven bij littera A bedoelde militieplichtigen, die zich voorbereiden tot een buitenlandsch missiewerk, kunnen, op hunne aanvraag, door den Minister van Landsverdediging rechtstreeks ingelijfd worden bij de gezondheidstroepen van het koloniaal leger.

In dit geval worden zij ter beschikking gesteld van den Minister van Koloniën die, in overleg met den Minister van Landsverdediging, hunne opleiding re-

spécialement en vue du service d'aide-médecin et d'auxiliaire-infirmier dans l'armée de la Colonie.

gelt meer bijzonder met het oog op den dienst van hulpgeneesheer en hulpverpleger in het leger van de Kolonie.

EM. TIBBAUT,
ADOLPHE MAX,
ÉMILE VANDERVELDE,
JULES PONCELET,
G^{al} RICHARD,
JULES MATHIEU.

IV. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. DU BUS DE WARNAFFE.

ART. 14.

Rédiger l'article comme suit :

Le milicien qui, *après sa désignation pour le service*, se trouve dans les conditions, etc.

(Le reste comme au texte du projet.)

IV. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER DU BUS DE
WARNAFFE.

ART. 14.

Dit artikel te doen luiden :

De militieplichtige die, *na zijne aanwijzing voor den dienst*, in een der bij n° 1° en n° 2° van artikel 11 bepaalde gevallen, enz.

(Het overige zooals in den tekst van het ontwerp).

DU BUS DE WARNAFFE.

V. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. MATHIEU.

ART. 11.

Remplacer le texte de la Commission par la disposition suivante :

Les personnes dont le milicien était l'indispensable soutien recevront, pendant la durée du service actif de celui-ci, une indemnité journalière de subsistance.

V. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER MATHIEU.

ART. 11.

Den tekst der Commissie te vervangen door de volgende bepaling :

De personen, waarvan de militieplichtige de onontbeerlijke kostwinner was, trekken, gedurende den actieven dienst van dezen laatste, eene dagelijksche vergoeding tot levensonderhoud.

Un arrêté royal déterminera les conditions d'attribution, le taux et le mode de paiement de l'indemnité.

De voorwaarden tot toekenning, het bedrag en de wijze van betaling der vergoeding worden bij Koninklijk besluit bepaald.

JULES MATHIEU.

VI. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 12.

A la dernière ligne substituer le nombre : « trois » au nombre : « cinq ».

Le Ministre de la Défense Nationale,

VI. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DE REGEERING.

ART. 12.

Eerste regel, het getal : « vijf » te vervangen door : « drie ».

De Minister van Landsverdediging,

A. DEVÈZE.

VII. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR MM. GOLLIER ET CONSORTS
(*Doc. parl.*, n° 142).

(Les auteurs de l'amendement le rattachent à l'article 88 au lieu de l'article 54.)

VII. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER GOLLIER c. s.
(*Stuk* n° 142).

(De ondertekenaars van het amendement brengen het in verband met artikel 88 in plaats van met artikel 54).

VIII. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. VAN CAENEGEM.

ART. 12.

Ajouter la disposition suivante :

A condition que le revenu global des membres de la famille soit supérieur

VIII. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER VAN CAENEGEM.

ART. 12.

Toe te voegen :

De ongehuwden van meer dan 40 jaar, de weduwnaars en de ouders zonder

au minimum du revenu partiellement exonéré de l'impôt, les célibataires âgés de plus de 40 ans, les veufs et les parents sans enfants ou sans autres personnes à leur charge, paieront pendant 20 années consécutives et ce, aussi longtemps que la situation de l'intéressé reste inchangée, une taxe militaire annuelle équivalente au centième du Budget ordinaire de la Défense nationale, divisé par le nombre de militaires de la classe en cours.

kinderen of zonder andere personen te kunnen laste, moeten, mits het globaal inkomen van de gezinsleden het minimum van inkomen, gedeeltelijk vrijgesteld van belasting, niet overschrijdt, gedurende twintig achtereenvolgende jaren en zoolang de toestand van de belanghebbenden onveranderd blijft, eene jaarlijksche militaire belasting betalen gelijk aan het honderdste van de gewone begrooting van Landsverdediging, gedeeld door het getal militieplichtigen der dienende klasse.

Si la famille ne compte qu'une fille ou qu'une personne à charge, cette taxe sera réduite de moitié.

Die belasting wordt met de helft verminderd, indien het gezin slechts eene dochter of één persoon ten laste telt.

J. VAN CAENESEM.

ALPH. VAN HOECK.